HANATOYUME COMICS
別冊花とゆめ

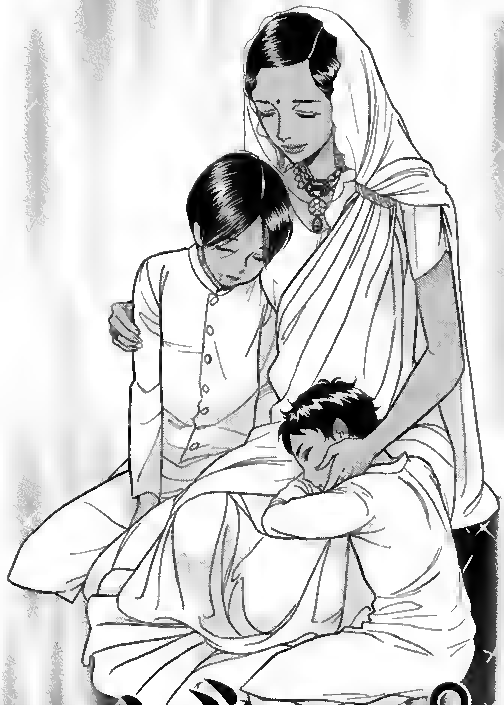
マダム・プティ

6

高尾 滋

Translation:
shoujoxx

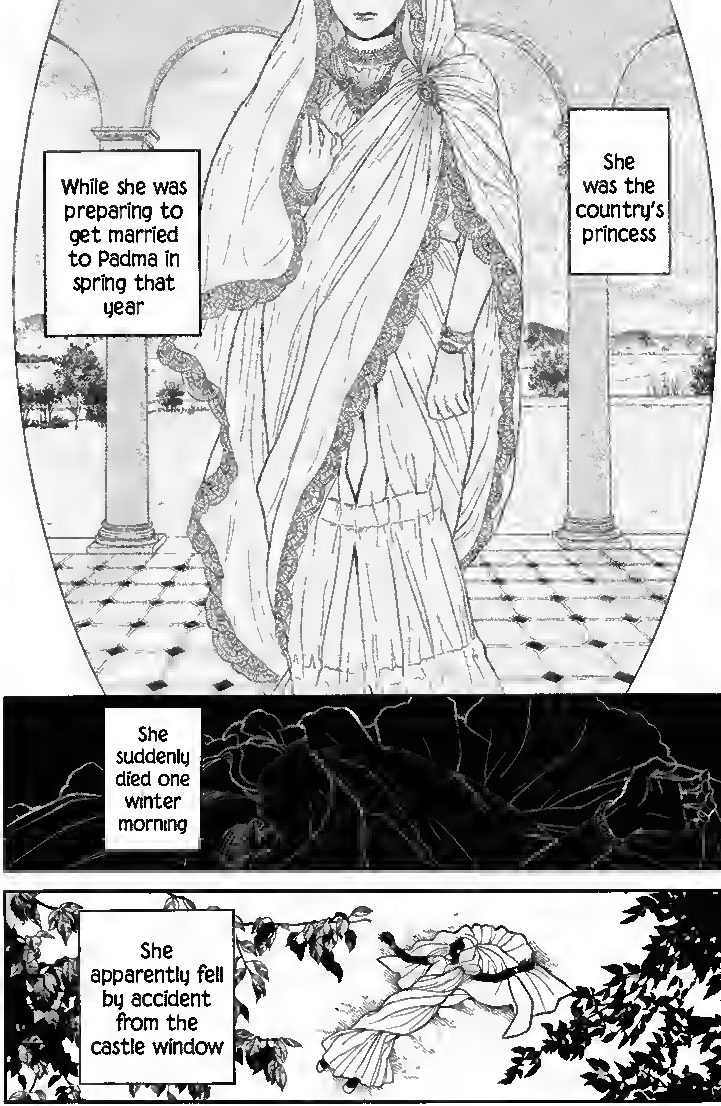
Edits:
Unrequited



マダム・プティ

Madame Petit

Chapter 25


She was the country's princess
While she was preparing to get married to Padma in spring that year
She suddenly died one winter morning
She apparently fell by accident from the castle window

It was decided that the wedding would take place as planned
And
Three days later
Krishna had prepared a replacement
My partner who died was my half-sister
What a ruthless story
It's not Padma's fault
Do you...
Think so?

Yes
It's not your fault at all
Maya-sama
I don't know what warmth is anymore
I'm sure that girl in the picture wanted it to happen

The appear-ance of the dead princess
resembles my mother's

Even Father ?
highly recommended by mother and father
is someone
this time
The princess
Since this is a Yuvraj's job...
Father told me that I have to hurry up and do it.

*YUVRAJ OR YUVARAJA, IS AN INDIAN TITLE FOR CROWN PRINCE

That's what father told me
I was born to eventually become the trunk to that tree
I have to do my best as a branch of father's reign, which is comparable to a big tree

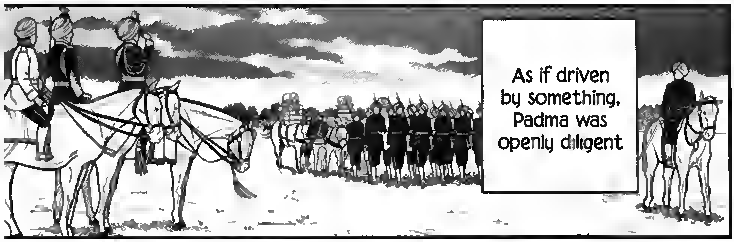
People of nobility are not an individual
They must live for their subjects

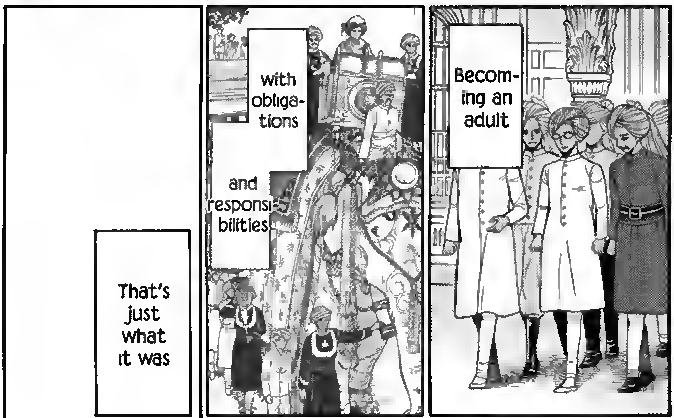
Compared to Padma,
I was still much too immature
I was faintly aware of this

Such bright cheerful days will no longer return
Becoming an adult with obligations and responsibilities
That's just what it was
Pad-ma!
Where's Padma?
Oh
Uncle... father's older brother and...
an English-man?

"A young married couple and Krishna-dono having afternoon tea!"
... You didn't go?
... so they invited me this morning to join them...
Can't you see?
My wife and mother are good enough

Padma and the lady didn't seem to go together very well


As if driven by something, Padma was openly diligent


That's just what it was
with obligations and responsibilities
Becoming an adult

So
What the heck
Was that

What hap-pened?
PADMA KILLED MY MOTHER SIX MONTHS AGO
I DON'T KNOW THE REASON
SINCE WE WERE LITTLE, PADMA ADORED MAYA

A YEAR BEFORE, I RETURNED FROM UNIVERSTY FOR CHRISTMAS VACATION,
AND THERE WERE NO TRACES OF ANY DISPUTES
NOT EVEN ABOUT HIM BEING UNDER THE INFLUENCE OF OPIUM
HE HAD A DISPUTE WITH THE CROWN PRINCESS, SAYING HE WAS TRING TO ENDURE THE HEAVY RESPONSIBILITIES OF BEING THE NEXT KING OF THE COUNTRY
SO MY MOTHER REFRIMANDED HIM ABOUT IT AND SOME SAY THAT'S WHY HE KILLED HER
DO YOU
THINK SO TOO?
SOME-THING LIKE THE "TRUTH"
EVEN IF I KNEW IT,
WHAT WOULD HAPPEN?!

there's "something (a truth)"
that I don't know about
yes...
To Padma
THAT'S ALL THERE IS TO IT
AND MY ONLY BIG BROTHER (HIMSELF) AWAY FROM ME
BUT PADMA DEFINITELY TOOK MY PRECIOUS MOTHER
THAT'S RIGHT
KNOWING THE "TRUTH"
IS DAMN USELESS

...ARE YOU GIVING UP ON ME?
THAT WAS DISTASTEFUL OF ME
I'M SORRY
YOU'RE GIVING UP ON ME
Huuh?
YOU USUALLY WIELD YOUR SENSE OF JUSTICE
AND ACCUSE ME OF BEING AFRAID OF KNOWING THE TRUTH WHICH THEN ENDS UP TORTURING ME
Excuse me!

I
...
MY HEART WON'T HEAL
DESPITE KNOW-ING THE "TRUTH"
AL-READY KNOW
I DON'T EVEN FEEL AT LEAST "SATISFACTION" OR "UNDER-STANDING"
I JUST FEEL BAD

BUT STILL
I COULDN'T KEEP FROM KNOWING
I haven't learned
IT'S OKAY...
THAT'S ALL..
I'M NOT GOING TO
GIVE UP ON YOU

what the
"truth" is

jolt
YOUR HIGHNESS
ARE YOU ALRIGHT?
Daccord?
IT'S OKAY FOR HER TO GET UP FROM BED BUT MAKE SURE SHE DOESN'T DO ANY SUDDEN INTENSE MOVEMENTS
Oui
Oui
phew
SHE'S BEEN RESTING FOR A WEEK ALREADY AND IT SEEMS SHE'S GOTTEN QUITE BORED
WHAT HAP-PENED?
DON'T TELL ME MARIKO'S SHOULDER INJURY HAS GROWN WORSE...
THAT'S NOT IT
IT'S CLOSE TO BEING COMPLETELY HEALED. THERE'S NO PROBLEM

"Why
"Manko,
I'm sorry"
"There might be a small scar left"
are you laughing?"

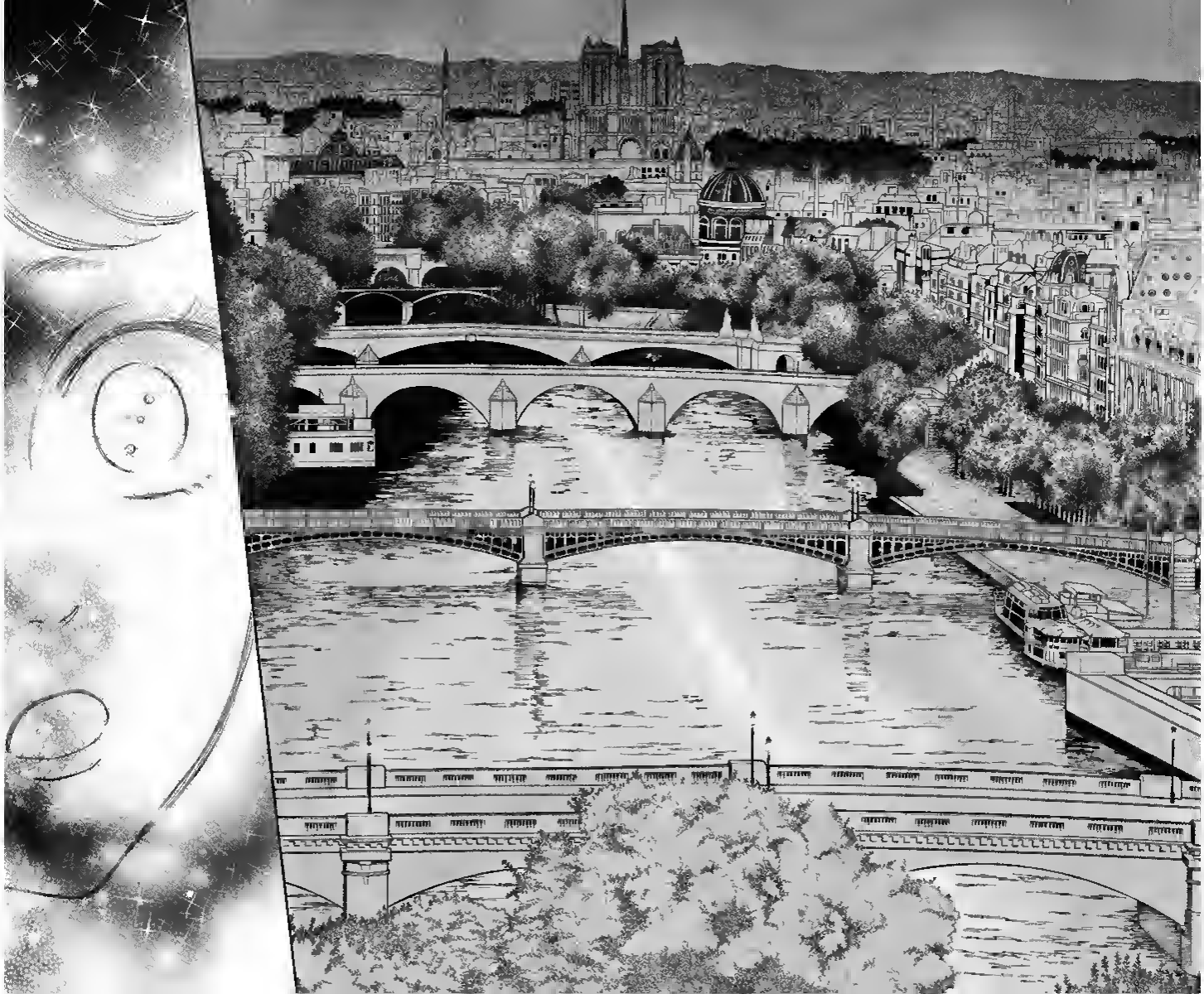
I AM SO SO
BORED!!
IT'S USELESS SAYING THAT
YOU CAN GET UP FROM BED BUT YOU CAN'T GO OUT YET
WHY ARE YOU SUCH A TOMBOY
Honestly, it's already fine but...
She might bungle around and go beyond her limit
ARE ALL JAPANESE GIRLS LIKE THAT?
STRADDLING A HORSE, JUST LIKE A BOY
RUNNING AROUND WILDLY WITH DISHEVELED HAIR
I'VE LIKED
HORSES EVER SINCE I WAS A CHILD
SHUN-SAMA TAUGHT ME...

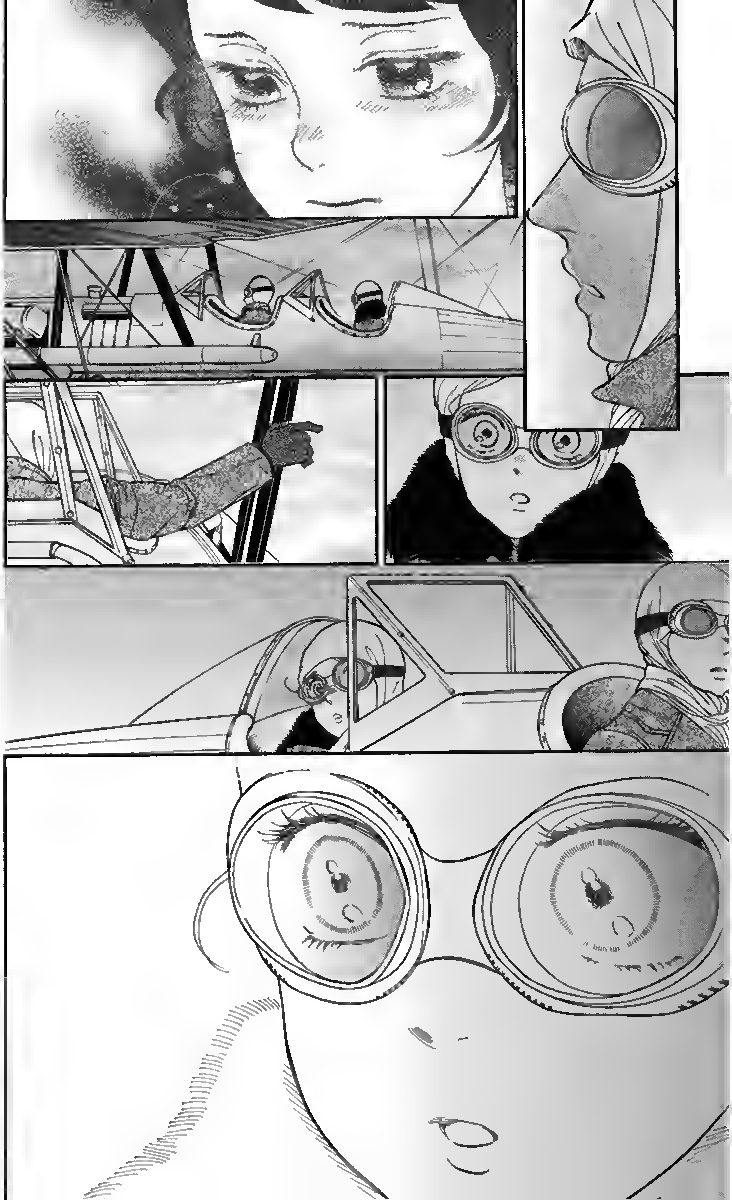
I SEE
I LOVE SEING THE LAND-SCAPE AS IT MOVES
I, AFTER ALL, LOVE SEEING NEW WORLDS

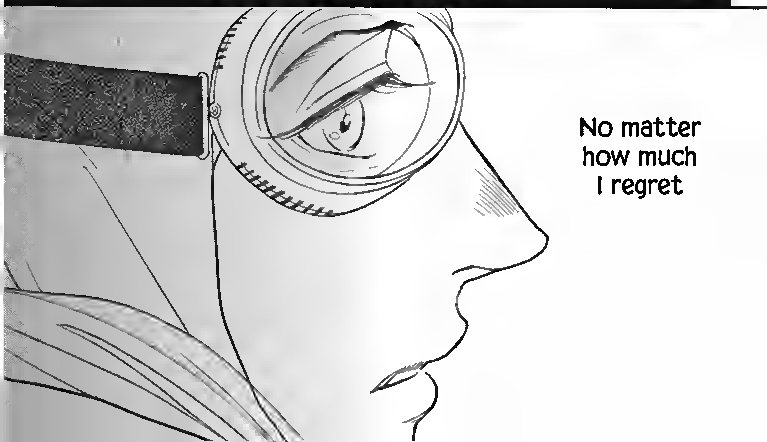
I know
I said that
but...!

Is this for real?!
...PEO-PLE
FLY THROUGH
THE SKIES, SO
YOU ARE
GOING TO FLY

OPEN
YOUR EYES
MARI-KO
ROOAR
This
sounds amaz-ing
THEY'RE FLYING
OH






No matter
how much
I regret

the scars
burned into
my memory.
I can't
erase it
anymore

step
"You will cry
You won't be able to recover from the despair of doing something irreversible"

... MA-
RIKO!

HC HANATOYUME COMICS 別冊花とゆめ

6

マダム・プティ

高尾滋